

CIA HISTORICAL REVIEW PROGRAM  
RELEASE AS SANITIZED

AIR POUCH

~~SECRET~~  
PBSUCCESS / RYBAT

2003

HUL-A- 805

16 MAY 1954

Acting Chief of Station, [ ]

LINCOLN

INFO: PBSUCCESS, Headquarters

KUGOWN  
Editorial Materials

FOR: Francis R. HEGARTY

1. Please forward the two attached Spanish Language manuscripts to HEGARTY so that he may use them for any of his press or radio outlets which he sees fit.

2. The first article talks of the "32" campaign, the world publicity against Guatemalan communism, and entreats the readers to listen to Radio Liberacion. The second deals with the May Day celebration and the praise of Guatemalan achievements by the communists; the writer points out the true state of the workers in Guatemala.

[ ]  
JEROME E. DUNBAR

JCD/ EFL/ sgw

16 May 1954

Distribution:

- 2 [ ] (w/att)
- 2 - WASH (w/att) ✓
- 3 - LINC (w/att)

~~SECRET~~  
PBSUCCESS/RYBAT

- Una versión imparcial y exacta de la "concentración" comunista del primero de mayo de la capital de Guatemala, tenemos hoy para nuestras miles de radicescuchas. Advertimos, que no se trata de informaciones suministradas por agencias cablegráficas internacionales, -por esas agencias, que como no son soviéticas ni controladas por Moscu, los "comaradas" llaman agencias al servicio del imperialismo yanqui-, sino de informes emanados por testigos presenciales, desprovistos de toda pasión partidista.-

-Tales informaciones proceden de la edición del 3 de mayo de DIARIO DE COSTA RICA. El propietario y director de ese periódico es Otilio Ulate Blanco, ex-Presidente de la hermana República. El señor Ulate acaba de ser invitado por el gobierno títere de Jacobito Arbenz para que visite Guatemala. No se va a dudar, pues, de la información de DIARIO DE COSTA RICA, que al ofrecerla a sus lectores advierte que procede de su corresponsal especial destacado en Guatemala. Y entremos en materia:

- "Con carrozas y cartelones -dice DIARIO DE COSTA RICA- las organizaciones obreras y campesinas Y TODOS LOS EMPLEADOS DEL GOBIERNO, desfilaron pidiendo alza de salarios y mejores condiciones de vida. Unas CINCO MIL PERSONAS, entre hombres, mujeres y niños, presenciaron el transcurso de la parada".-

-Más alarido no canta un gallo! La cacareada concentración de masas del primero de mayo en Guatemala se redujo a un pobre desfile de los obreros y campesinos comunistas y de TODOS LOS EMPLEADOS PUBLICOS GUATEMALTECOS. Es decir, que el mayor contingente lo aportaron los EMPLEADOS PUBLICOS, que suman algunos miles. Y es bien sabido que esos servidores de la Nación no son COMUNISTAS. Pero como el Partido Comunista es el que MANDA en el gobierno de Jacobito Arbenz y como los Ministros y Jefes Departamentales, -o sea los jefes de esos empleados-, son COMUNISTAS, a los pobres empleados no les quedó más camino que asistir al desfile. Iba en juego el puesto. Y todos sabemos que exis-

2.-

t'ia la órden de destitución para los que no asistieron. El interés que despertó entre el pueblo el desfile comunista, que duró TE CIRCO DEL PERSONAS LO PRESENCIARON, que áxito! Sus visitantes solamente cinco mil curiosos! El desfile de un circo jaló más gente y millones de quetzales gastados para la preparación concentrada.

-“ Los letreros ,.-sigue narrando DIARIO DE COSTA RICA-, acerca la política interna del Presidente Arbenz, pero haciendo demandas a los dirigentes del Gobierno”.

-La eterna farsa de los comunistas! Cómo si los dirigentes del gobierno marioneta de Jacobito Arbenz no fueran también infantes serviles de Moscú! Todo mundo sabe que la función de Arbenz y de sus ministros es exclusivamente la de obedecer lo que ordene el Partido Comunista de Guatemala, y éste lo que lo indique el Kremlin.-

-“ Una de las carrozas -pregunta la afónica- representaba a las naciones centroamericanas ensadenadas al “yugo yanqui”, excepción hecha de Guatemala”.-

- A los comunistas guatemaltecos les indigna que los hermanos países de Centro América no tengan ensina la BOTA moscovita. Y hablar de yugo los que no tienen derecho a libre albedrío. Los que tienen que pensar y actuar en un todo de acuerdo como piensan y actúan sus señores del Kremlin! En un país democrático como los Estados Unidos donde se piensa y actúa con absoluta libertad, sin que intervengan los Poderes Públicos, no pueden existir yugos. Eso indigna a los comunistas guatemaltecos porque ellos quisieran que sus hermanos de Centro América estuvieran supeditados a Moscú. Hacen bien en apartarse de lo que llama Centro América, man yugo ~~que~~ centroamericanos porque ~~con~~ excepción de Guatemala, no vive los terrores del comunismo. La libertad de conciencia, la libertad de cultos, la libertad de comercio, la libertad de expresión y todas las libertades inherentes a las democracias son frutes prohibidos para los comunistas. El comunismo guatemalteco apartó a Guatemala de la ODECA y la ~~suavizó~~ ~~repone~~ la ODECA más una

3.-  
investigación acerca de la intromisión comunista en el gobierno de Guatemala. La ODECA no quería y no quiere que esa nefasta semilla roja se extienda a los países de Centro América. Y los comunistas no podían permitir que se investigaran las atrocidades que están cometiendo contra el pueblo de Guatemala.

- "Otras carrozas -continúa DIARIO DE COSTA RICA- portaban cartelones agradeciendo a Argentina y México su actitud en Caracas a favor de Guatemala".-

- Cuál actitud favorable? Tanto Argentina como México suscribieron la declaración Dulles en contra del comunismo. Ambas delegaciones hicieron observaciones en cuanto a la redacción, pero una vez aprobada la firmaron. Unicamente la delegación ~~Marx~~ del gobierno de Guatemala, -cigase bien, gobierno de Guatemala y no pueblo de Guatemala, - la objetó y no la firmó. Y no podía firmarla el canciller Toriello porque esas eran las instrucciones que le habían dado sus amos los comunistas.- Y es que acaso no recordamos que la prensa oficialista guatemalteca elogió a las delegaciones de México y Argentina cuando estas formularon objeciones, para luego lanzarse contra ellas cuando ratificaron la declaración Dulles?

- "PARADAJICAMENTE -resalta DIARIO DE COSTA RICA- maquinaria del Departamento de Caminos y Aduanas, DE MANUFACTURA NORTEAMERICANA, desfiló con cartelones protestando contra el el imperialismo yanqui".-

-que cinismo de comunistas! Gritan contra ~~el imperialismo yanqui~~ lo que ellos llaman imperialismo yanqui y utilizan la maquinaria norteamericana, -la que está sirviendo para la acción laboral de Guatemala, -para protestar contra los Estados Unidos. Porque no desfilaron con la maquinaria de manufactura soviética? Tiempo han tenido para recibirla pues ya son años los que llevan de dominar en el gobierno de Guatemala. Esos sersantes pregonan que ellos no usan los elementos de fabricación imperialista y abogan por los de fabricación soviética. Y ya vemos que el desfile de esa maquinaria fué lo que más sobresalió

4.-  
en la sacareada concentración.-

-En el mitin que tuvo lugar despues del desfile -prosigue la crónica de DIARIO DE COSTA RICA- hablaron los líderes comunistas Gutiérrez y Castillo Flores, y más tarde el Presidente Arbenz. TODOS ELLOS SE AUTODETERMINARON ABANDERADOS DE LA PAZ, LA AMISTAD Y LA SOBERANIA. Arbenz atacó a los periódicos opositoristas por su campaña contra el Gobierno y les dijo que estaban al servicio del imperialismo".-

-Paz, amistad y soberanía, tres principios fundamentales de las democracias, en boca de tres comunistas representantes del oprobioso régimen dictatorial que des gobierna Guatemala; Paz, en un país en donde a diario se registran asesinatos, crímenes, robos, ultraje a las libertades sagradas. Paz, en un país en donde el pueblo está aterrorado ante la acción infame de un ejército y de unas autoridades controladas por los comunistas; Amistad, que nunca han conocido los rojos pues para ellos únicamente son amigos/aquellos que les sirven, y lo son mientras los están sirviendo dócilmente. Soberanía en una dictadura roja! Si en esa dictadura, los derechos ~~transitorios~~ favorecen exclusivamente a los comunistas y a los que gobiernan. Y a éstos, porque son sirvientes de los rojos. Jacobite Arbenz atacando a la prensa independiente/<sup>Ferrugus</sup> esa prensa combate al comunismo infiltrado en las posiciones administrativas, porque ataca a esa tendencia política internacional que no actúa con sentido guatemalteco. Porque esa prensa no aplaude los continuos crímenes, las violaciones, los robos, los desfalcos al Erario Nacional ni los enriquecimientos de los que eran unos pobres y ahora son millonarios. Y todo, a costillas de los dineros del pueblo de Guatemala.

-El Presidente Arbenz -continúa informando DIARIO DE COSTA RICA- dijo: "Todavía se nos presenta en los Estados Unidos como ladrones".-

- Pero no sólo en los Estados Unidos, Jacobite Arbenz, sino también en todos los países del mundo. Es que no existe robo, cuando día con día se está informando de enormes sumas de faltantes en los presupuestos

5.-  
nacionales? . . . que no significa robo el . . . año que desaparecieron los  
dineros destinados para el pago de planillas a los trabajadores de ca-  
rreteras y caminos? Qué se hicieron esos dineros? El Gobierno comunis-  
ta, ha podido dar alguna explicación? Y que se hicieron los <sup>quince</sup> ~~cinco~~ mi-  
llones de dólares del déficit nacional? Y los cinco millones de quet-  
zales del déficit municipal? Y los millones que facilitó el Estado pa-  
ra la aplicación de la Reforma Agraria? Si se repartieron tierras y  
se repartió dinero, por qué ha disminuido la producción nacional en  
Guatemala? Porque todo ese dinero fué a parar a manos de los que go-  
biernan y de los líderes comunistas. Y todavía se queja Jacobito Ar-  
bens de que se los llame ladrones! Como si se tratara de simples va-  
terías.....! Se trata de millones, y de muchos millones.....!

-Agradeció -termina la información de DIARIO DE COSTA RICA- los  
mensajes de solidaridad que le han enviado organizaciones sindica-  
les, entre ellas Costa Rica".

-No citó a esas organizaciones <sup>las que enviaron mensajes</sup> porque ~~todas~~ son comunistas. Y si  
se refirió a Costa Rica, fué por el hecho de que en el país hermano  
existen dos organizaciones sindicales: la de la Federación N.º 1, que es  
anticomunista, y la controlada por los Comunistas. Y la que le envió  
el mensaje de solidaridad fué precisamente la Comunista, la controlada  
por otros sirvientes de Moscú.-

-Y en resumen, la información de DIARIO DE COSTA RICA relata la ver-  
dad acerca de la concentración de masas de que hablan los comunistas  
guatemaltecos. Jacobito Arbens tuvo que recurrir en su discurso leído  
-porque no podía apartarse de las normas dictadas por sus amos- a ocu-  
rrencias de alcance sencillo para conseguir el aplauso de su escaso au-  
ditorio presente: CINCO MIL PERSONAS.

-----

El pobre Jacobito Arbenz y sus secuaces están para que los amedrenten. La colocación del TREINTA Y DOS los volvió locos. Adoptaron medidas de todo género, muy propias de los regímenes totalitarios, pero ni con ellas han podido contrarrestar ese movimiento patriótico del pueblo guatemalteco. Ese grito de protesta por la violación del precepto constitucional; y de repulsa ante los atropellos que se han cometido y se siguen cometiendo al amparo de tal violación. Amenazaron con la cárcel, pero las cárceles resultaron insuficientes para meter a toda la ciudadanía. Las detenciones están a la orden del día. Y mientras más se ejecutan, así aumenta la colocación del TREINTA Y DOS.-

Pero, si como decimos, la colocación del TREINTA Y DOS los volvió locos, peor ha sido con nuestra Radio Glandestina. Ahora sí que se han vuelto locos de remate! Y es que nuestra radiofusora está siendo escuchada en todo el territorio de Guatemala por todo el pueblo guatemalteco. Y es que nosotros le estamos contando las verdades al desprestigiado régimen de Jacobito Arbenz. No tenemos pelos en la lengua y estamos describiendo la verdadera situación de nuestra Patria. Y a los camaradas y a sus sirvientes del gobierno de Arbenz, no les gusta escuchar todas esas cosas que decimos en relación con los crímenes, con los asesinatos, con los robos, con los desfalcos y con la serie de atropellos diarios, hechos todos estos muy propios de ese gobierno.-

Y nuestras transmisiones han sido captadas no sólo en Guatemala sino también en todos los países del Continente. Tenemos en nuestro poder los resúmenes de toda la prensa internacional. Esto lo sabe el gobierno de Jacobo Arbenz, empeñado como ha estado en negar que es comunista, aunque los hechos afirman que sí lo es. Y es por medio de uno de esos órganos de publicidad, que nos informamos hoy de las medidas que ha adoptado el gobierno de Guatemala para contrarrestar los efectos de las transmisiones diarias de RADIO DE LA LIBERACION GUATEMALTECA.-

"El Mundo", de la Habana informa en su edición de ayer que el go-

2.-  
bierno .-no de Guatemala-, sino de Jacobito Arbenz, adoptó medidas drásticas para controlar las transmisiones de Radio de Liberación de Guatemala. Y agrega que una de esas medidas fué la de suspender los servicios eléctricos en toda la capital de Guatemala con el objeto de que las transmisiones de la radio clandestina no fueran escuchadas. Pero lo más grave, y así lo informa El Mundo de la Habana, fué lo siguiente: cuando se suspendieron los servicios eléctricos se estaba realizando una delicada operación en el Hospital de Guatemala; y como consecuencia, la paciente falleció. Fueron inútiles los esfuerzos de la ciencia médica.-

Y tenemos ya una víctima más del gobierno de Jacobo Arbenz. Una víctima más como consecuencia de esas medidas muy propias de la Rusia Soviética. Porque los comunistas de Guatemala no hacen otra cosa que poner en ejecución los sistemas que rigen en Moscú. Porque Cruz Wer, jefe de la Guardia Civil y el más grande servil del Partido Comunista de Guatemala, no hace sino hacer lo que le ordenan sus amos Víctor Manuel Gutiérrez, Pellecer, Portuny, etc. A Jacobito Arbenz y a Cruz Wer muy poco les importa las vidas de los guatemaltecos. A ellos los comunistas les ordenaron controlar las transmisiones de Radio de Liberación Nacional, y ellos han catado fielmente las órdenes.

La información de El Mundo de la Habana es reveladora. Está confirmando ~~xxxxxxxx~~ explícitamente que el régimen de Jacobito Arbenz es una dictadura comunista mandada por Moscú. Una dictadura a la que muy poco ~~xxxx~~ importa la ley de la emisión del pensamiento, que es violada impunemente.- Una dictadura moscovita insaciable de sangre.

Y no dicen los escritores comunistas de Guatemala que con el régimen de Jacobito Arbenz se vive una democracia? Es democracia meter a la cárcel a los que pacíficamente protestan por la violación del Artículo Veintea y Dos de la Constitución? Es democracia dictar medidas de control contra todas las radiofusas guatemaltecas, obligándolas a enviar al Ministerio copias de sus programas y de los perío-

3.-  
dicos escritos que hacen diariamente? Es democracia suspender los servicios eléctricos a todos los ciudadanos de Guatemala para que no puedan escuchar las transmisiones de Radio de la Liberación guatemalteca!

Lo mismo que ocurre en Rusia Soviética está ocurriendo en Guatemala. Allí los rusos únicamente pueden escuchar las transmisiones de la radiodifusión del gobierno. Es delito, de los más graves, escuchar otras transmisiones del exterior. Y no decimos del interior porque solo funciona la Radio del Gobierno rojo. Los rusos pagan con muerte el incumplimiento de esa disposición. Los guatemaltecos, bajo el régimen comunista de Jacobo Arbenz, también <sup>lo</sup> están pagando con la ~~muerte~~ muerte, pues tenemos ya la primera víctima. Y no sabemos cuántas otras habrá como consecuencia de esas medidas de tipo moscovitas.-

Pero así como Jacobito y sus compinches fallaron para controlar el movimiento del FRENTE Y DOS, así fallarán también para controlar las transmisiones de Radio de la Liberación de Guatemala. Si a las horas que las hacemos, el gobierno comunista de Arbenz suspende los servicios eléctricos, nada nos costará cambiar las horas de transmisión. Estaremos todo el día y toda la noche en el aire, y los guatemaltecos podrán escucharnos durante las horas que el gobierno les facilite los servicios eléctricos. Para evitar que se nos oiga tendremos que dejar a toda Guatemala a sin luz y sin fuerza todas las horas del día y de la noche. Nuestros compatriotas deben estar atentos a las instrucciones que damos sobre nuestras transmisiones. Nosotros estamos muy bien informados de todo lo que ocurre en Guatemala pues en este lugar de nuestro territorio desde donde transmitimos, recibimos diariamente copiosa información. En consecuencia, estamos en capacidad de contrarrestar las medidas que dictan los rojos del gobierno de Arbenz.-

Para evitar que nuestras transmisiones sean escuchadas por el pueblo de Guatemala, necesitaría el gobierno de Jacobito Arbenz decomisar todos los aparatos de radio de los guatemaltecos. Y aún así, los guatemaltecos se agenciarían otros medios para escucharnos. Nues-

4.-  
tros compatriotas saben que por medio de Radio de la Liberación Guate-  
malteca, ellos estarán al tanto de todo lo relacionado con nuestro mo-  
vimiento. Que la hora de la Liberación está cercana, y que en su oportu-  
nidad el pueblo de Guatemala recibirá las instrucciones necesarias. To-  
do eso también lo sabe el gobierno de Jacobito Arbenz y por eso trata  
de evitar, aunque sea a costa de vidas, que seamos escuchados por el  
pueblo de Guatemala.-

---